இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
பாராளுமன்றம்

2024 ஆம் ஆண்டின் 27 ஆம் இலக்க,
பிரிவிடல் (திருத்தச்) சட்டம்

[*2024 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 13 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது*]

அரசினர் ஆணைப்படி அச்சிடப்பட்டது

2024, மே மாதம் *17* ஆந் தேதிய **இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் வர்த்தமானப் பத்திரிகையின்** II ஆம் பகுதிக்குக் குறைநிரப்பியாக வெளியிடப்பட்டது

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது

கொழும்பு 5, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

விலை : ரூபா *24.00* **தபாற் செலவு : ரூபா *150.00***

இச்சட்டத்தை www.documents.gov.lk *எனும் இணையத்தளத்திலிருந்து பதிவிறக்கம் செய்ய முடியும்.*

2024 ஆம் ஆண்டின் 27 ஆம் இலக்க, பிரிவிடல் (திருத்தச்) சட்டம்

[2024 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் 13 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப் படுத்தப்பட்டது]

ச.வ.ஓ - 68/2021

1977 ஆம் ஆண்டின் 21 ஆம் இலக்க, தேசிய அரசுப் பேரவையின் பிரிவிடல் சட்டத்தைத் திருத்துவதற்கானதொரு சட்டம்

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத்தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக:-

1. இச்சட்டம், 2024 ஆம் ஆண்டின் 27 ஆம் இலக்க, பிரிவிடல் (திருத்தச்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம். சுருக்கப் பெயர்

2. (இதனகத்துப்பின்னர், "முதன்மைச் சட்டவாக்கம்" எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படும்) 1977 ஆம் ஆண்டின் 21 ஆம் இலக்க, பிரிவிடல் சட்டத்தின் 15 ஆம் பிரிவு இத்தால் பின்வருமாறு திருத்தப்படுகின்றது :- 1977 ஆம் ஆண்டின் 21 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தின் 15 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

(1) அதன் (2) ஆம் மற்றும் (3) ஆம் உட்பிரிவுகளை நீக்கி விட்டு அவற்றுக்குப் பதிலாக பின்வரும் உட்பிரிவுகளை இடுவதன் மூலமும்:-

"(2) இப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் அத்தகைய அறிவித்தலின் பிரதியொன்றும் அவ்வறிவித்தலின் மொழிபெயர்ப்பொன்றின் பிரதியொன்றும் எந்த கிராமசேவை அலுவலருக்குப் பதிவஞ்சல் மூலம் அனுப்பப்படுகின்றதோ அந்த கிராமசேவை அலுவலர் ஒவ்வொருவரும், விடயத்துக்கேற்ப காணி அல்லது காணிகள் பற்றிய அட்டவணை உட்பட, அவ்வறிவித்தலின் உள்ளீடுகளை, அவரது அலுவலகத்தில் அல்லது அவரது அலுவலகத்துக்கு அருகாமையில் உள்ள துலாம்பரமான ஓர் இடத்தில் முப்பது நாட்களுக்குக் குறையாத காலப்பகுதியொன்றிற்கு ஒழுங்குவிதிகளினால் விதித்துரைக்கப்படக்கூடியவாறான முறையில் காட்சிப்படுத்தப்பட்ட பதாகையொன்றில் வெளிக்காட்டிவைக்கப்படுவதனைச் செய்வித்தல் வேண்டுமென்பதுடன் அப்பொருள்பட பொருளளவில் இரண்டாம் அட்டவணையில் தரப்பட்டுள்ள படிவத்திலான அறிக்கையொன்றை நீதிமன்றத்துக்கு அனுப்பிவைத்தலும் வேண்டும்.

(3) கிராமசேவை அலுவலர், விடயத்துக்கேற்ப காணி அல்லது காணிகள் பற்றிய அட்டவணை உட்பட, இப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் அவருக்கு அனுப்பப்பட்ட அறிவித்தலின் உள்ளீடுகளை –

(அ) ஒழுங்குவிதிகளினால் விதித்துரைக்கப்படக் கூடியவாறான முறைகளில் விடயத்துக் கேற்ப காணியில் அல்லது காணிகளில் துலாம்பரமான நிலையொன்றில் பதாகை யொன்றில் வெளிக்காட்டிவைக்கப் படுவதனைச் செய்வித்தலும் வேண்டும்; அத்துடன்

(ஆ) விடயத்துக்கேற்ப அத்தகைய காணியிலும் அல்லது அத்தகைய காணிகள் ஒவ்வொன் றிலும் அத்துடன் அத்தகைய காணிக்கும் அல்லது அத்தகைய காணிகள் ஒவ்வொன் றுக்கும் அருகாமையில் உள்ள ஏதேனும் பொது இடத்திலும், ஒலிபெருக்கியொன் றைப் பயன்படுத்திச் செய்யப்பட்ட பகிரங்க அறிவித்தல் என்ற வகையாக வாய்மொழி மூலமாக பிரகடனப்படுத்தப்படுவதனைச் செய்வித்தலும் வேண்டும்,

அத்துடன் அப்பொருள்பட பொருளளவில் இரண்டாம் அட்டவணையில் தரப்பட்டுள்ள படிவத்திலான அறிவித்தலொன்றை நீதிமன்றத்துக்கு அனுப்பி வைத்தலும் வேண்டும்.''; அத்துடன்

(2) அப்பிரிவின் இறுதியில் பின்வரும் புதிய உட்பிரிவைச் சேர்ப்பதன் மூலமும்:-

''(4) இப்பிரிவின் (2) ஆம் மற்றும் (3) ஆம் உட்பிரிவுகளின்கீழ் செய்யப்பட்ட வெளியீட்டுக்கான ஆகுசெலவுகள் முதற்கண் வழக்காளியினால் பொறுக் கப்படுதல் வேண்டும் என்பதுடன், விகிதாசாரமாக அறவிடப்படக்கூடியதாதலும் வேண்டும். கிராம

சேவை அலுவலர், இப்பிரிவின் (2) ஆம் மற்றும் (3) ஆம் உட்பிரிவுகளில் குறிப்பீடுசெய்யப்பட்ட அறிக்கைகளுடன் சேர்த்து இப்பிரிவின் (2) ஆம் மற்றும் (3) ஆம் உட்பிரிவுகளில் குறிப்பீடுசெய்யப்பட்ட வெளியீடுகளின் நிறைவேற்றுகையை உறுதிப்படுத்தி அத்தகைய அறிவித்தலைப் பெற்ற தேதியிலிருந்து இரண்டு மாதங்களினுள் நீதிமன்றத்துக்கு சத்தியக் கடதாசியொன்றை அனுப்பிவைத்தல் வேண்டும்.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 16 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

3. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 16 ஆம் பிரிவு, அதன் (2) ஆம் உட்பிரிவை நீக்கிவிட்டு அதற்குப்பதிலாக பின்வரும் உட்பிரிவை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது:-

"(2) (அ) இப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் நில அளவையாளர் ஒருவருக்கு வழங்கப்பட்ட ஆணையானது, பொருளளவில் இரண்டாம் அட்டவணையில் தரப்பட்ட படிவத்தில் அமைந்திருத்தல் வேண்டுமென்பதுடன் வழக்காளியின் பதிவுசெய்யப்பட்ட சட்டத்தரணியினால் உண்மையான பிரதியொன்றாக சான்றுப்படுத்தப்பட்ட பிராதின் பிரதியொன்று அதனுடன் இணைக்கப்பட்டதாகவும் இருத்தல் வேண்டும்.

(ஆ) நீதிமன்றமானது, (1)ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்ட ஆணையை நிறைவேற்றுவதில் நில அளவையாளரினால் தயாரிக்கப்பட்ட வரைபடத்தை 18 ஆம் பிரிவின்கீழ் அதற்கு அனுப்பப்பட்டதன்மேல், அதன் சொந்தப் பிரேரணையின்மீது அல்லது வழக்குக்கான எவரேனும் திறத்தவரின் வேண்டுதலின் பேரில் –

(i) ஓராம் உட்பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்ட ஆணையின்கீழ் நில அளவையிடப்பட்ட காணியின் ஏதேனும் பெரிதான அல்லது சிறியதான பாகத்தை நில அளவையிடுவதற்கு (1) ஆம் உட்பிரிவில் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட நில அளவையாளருக்கு அல்லது எந்த நில அளவையாளரின் பெயர் 73 ஆம் பிரிவில் குறிப்பீடு

செய்யப்பட்ட நில அளவையாளர்களின் நிரலில் குறித்துரைக்கப்படுகின்றதோ அந்த எவரேனும் வேறு நில அளவையாளருக்கு அதிகாரமளித்து; அல்லது

(ii) ஓராம் உட்பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்ட ஆணையின்கீழ் நில அளவையிடப்பட்ட காணியை மீள் நில அளவை யிடுவதற்கு (1) ஆம் உட்பிரிவில் குறிப்பீடுசெய்யப்பட்ட நில அளவையாளர் மற்றும் 73 ஆம் பிரிவில் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட நில அளவையாளர்களின் நிரலில் பெயர் குறித்துரைக்கப்படுகின்ற நில அளவையாளர் தவிர்ந்த எவரேனும் நில அளவையாளருக்கு அதிகாரமளித்து,

மேலதிக ஆணையொன்றை வழங்குவதற்கு கட்டளையிடலாம் என்பதுடன், நீதிமன்றமானது (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்ட ஆணையை நிறைவேற்றுவதில் தயாரிக்கப்பட்ட வரைபடத்தின்மீது மேலதிக ஆணையின்கீழ் தயாரிக்கப்பட்ட வரைபடத்தை மேற்பொருத்துவதற்கு அல்லது வழக்கிலான தீர்ப்பை அளிப்பதற்கு அவசியமான வேறு ஏதேனும் ஒத்த கருமத்தை நிறைவேற்றுவதற்கு மேலதிக ஆணையை நிறைவேற்றுகின்ற நில அளவையாளரையும் பணிக்கலாம்.

(இ) பந்தி (அ) என்பதில் குறிப்பீடு செய்யப்பட்ட மேலதிக ஆணையை நிறைவேற்றுவதில், இவ்வுட்பிரிவின் (அ) என்னும் பந்தியின் ஏற்பாடுகள், இப்பிரிவின் (1), (3), (4), (5) மற்றும் (6) ஆகிய உட்பிரிவுகளின் ஏற்பாடுகள் மற்றும் 17 ஆம் மற்றும் 18 ஆம் பிரிவுகளின் ஏற்பாடுகள், அது தொடர்பில் ஏற்ற மாற்றங்களுடன் ஏற்புடையனவாதல் வேண்டும்.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 17 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

4. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 17 ஆம் பிரிவு, அதன் (2) ஆம் உட்பிரிவில், ''பறையறைவித்ததன் பின்னர்'' என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "ஒலிபெருக்கியொன்றைப் பயன்படுத்திச் செய்யப்பட்ட பகிரங்க அறிவித்தல் என்ற வகையாக" என்னும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 18 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

5. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 18 ஆம் பிரிவு, அதன் (1) ஆம் உட்பிரிவின் (அ) என்னும் பந்தியின் (iv) ஆம் உட்பந்தியில், "நில அளவையில் சமுகமாயிருந்த பிரிவிடல் வழக்குக்கான கட்சிக் காரர்கள்," என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "நில அளவையில் சமுகமாயிருந்த பிரிவிடல் வழக்குக்கான கட்சிக்காரர்கள், அவர் களின் உரிமைக் கோரிக்கைகளின் தன்மை," என்னும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 23 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

6. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 23 ஆம் பிரிவு, அதன் (1) ஆம் உட்பிரிவில் "பிரிவிடல் வழக்கொன்றிற்கான கட்சிக்காரர் ஒவ் வொருவரும்," என்பதிலிருந்து "ஏதேனும் ஆவணத்தை இடுவதற்கு சுதந்திரமுடயவராதலாகாது" என்பது வரையான எல்லாச் சொற்களுக்கும் பதிலாக பின்வரும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப் படுகின்றது :-

> "பிரிவிடல் வழக்கொன்றிற்கான ஒவ்வொரு திறத்தவரும், வழக்கின் விளக்கத்துக்காக முதலாவது நிர்ணயிக்கப்பட்ட தேதிக்கு முன்னர் முப்பது நாட்களுக்குக் குறையாமல், எந்த ஆவணங்களின்மீது அந்தக் காணிக்கான காணியின் அல்லது காணியில் அவரது உரிமைகளை, பங்கினை அல்லது அக்கறையை எண்பிப்பதற்கு அவர் நம்பியிருக்கின்றாரோ அந்த ஆவணங்களின் ஒரு நிரலை அத்தகைய ஆவணங்களின் உள்ளீடுகள் பற்றிய ஒரு பொழிப்புடனும் சாட்சிகளின் நிரல் ஒன்றுடனும் சேர்த்து நீதிமன்றத்தில் கோப்பிடுதல் வேண்டும் அல்லது கோப்பிடப்படுவதனைச் செய்வித்தல் வேண்டும். திறத்தவரொருவர் விளக்கத்திற்காக நிர்ணயிக்கப்பட்ட முதலாவது தேதியின் பின்னர் இடையீடு செய்வதற்கு அனுமதிக்கப்படுகின்றவிடத்து, அத்தகைய திறத்தவர் அத்தகைய இடையீட்டிலிருந்து முப்பது நாட்களினுள் ஆவணங்களின் நிரலொன்றை மற்றும் சாட்சிகளின் நிரலொன்றை கோப்பிடுதல் வேண்டும். திறத்தவரெவரும், நீதிமன்றம் தீர்மானிக்கக்கூடியவாறான அத்தகைய நியதியின்மீது வழங்கப்படக்கூடியவாறான நீதிமன்றத்தின் அனுமதியுடன் தவிர, ஏதேனும் ஆவணம் அல்லது சாட்சி மேற்சொல்லப்பட்டவாறு கோப்பிடப்பட்ட நிரல்களில் நிரற்படுத்தப்படாவிடின், வழக்கில் அவர் சார்பாக சான்றாக அவ்வாவணத்தை அல்லது சாட்சியை இடுவதற்கு அனு மதிக்கப்படுதல் ஆகாது.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 24அ என்னும் பிரிவை உட்புகுத்துதல்

7. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 24 ஆம் பிரிவை உடனடுத்துப் பின்வரும் புதிய பிரிவு இத்தால் உட்புகுத்தப்படுகின்றதுடன் அச்சட்டவாக்கத்தின் 24அ என்னும் பிரிவாக பயனுறுதலும் வேண்டும்:-

"வழக்குரைகளைத் திருத்துதல்

24அ. (1) வழக்கு விளக்கத்திற்கென முதலில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நாளுக்கு முன்னதாக நீதிமன்றத்துக்குச் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பத்தின்மீது, வழக்கிற்கான எல்லாத் திறத்தவர்களின் முன்னிலையிலும் அல்லது அவர்களுக்கும் நியாயமாக அறிவிக்கப்பட்ட பின்னர், நீதிமன்றமானது, சேர்த்தல் அல்லது மாற்றுதல் அல்லது விட்டுவிடுதல் என்றவகையாக வழக்கிலான எல்லா வழக்குரைகளையும் அதன் தற்றுணிபில் திருத்துவதற்கான முழுத் தத்துவத்தையும் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

(2) வழக்கானது விளக்கத்திற்கென முதலில் நிர்ணயிக்கப்படுகின்ற தேதியன்று அல்லது அதன் பின்னரான தேதியன்று, எவையேனும் வழக்குரைகளின் திருத்தத்திற்கான விண்ணப்பமெதுவும் அத்தகைய திருத்தமானது, செலவு தொகைகளுக்கு அமைய அல்லது வேறுவகையாக அனுமதிக்கப்படாதுவிடின், பாரதூரமானதும் பரிகரிக்கப்பட முடியாததுமான அநீதி விளைவிக்கப்படும் எனவும் அல்லது உரித்து பற்றிய முழுமையான நுண்ணாய்வு தடைசெய்யப்படும் எனவும், அத்துடன் அவ்வாறு விண்ணப்பிக்கும் திறத்தவர் கவனக் கேட்டுக்குக் குற்றவாளியாக இராதுள்ளாரெனவும் பதியப்பட வேண்டிய காரணங்களுக்காக நீதிமன்றம் திருப்திப் பட்டாலொழிய அனுமதிக்கப்படுதலாகாது.

(3) ஓராம் அல்லது (2) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் நீதிமன்றத்தினால் அனுமதிக்கப்படக்கூடிய வழங்குரைகளின் திருத்தத்திற்கான விண்ணப்பம்

எதுவும் செலவுதொகைகள் மற்றும் பின்போடுகை அல்லது நீதிமன்றம் தகுதியெனக் கருதும் வேறு வகையிலான அத்தகைய நியதிகளின் மீதாக இருத்தல் வேண்டும்.

(4) சேர்த்தல்கள், மாற்றல்கள் அல்லது விட்டு விடுகைகள் கட்டளையினால் பாதிக்கப்பட்ட வழங்குரையின் முகப்பில் தெளிவாகச் செய்யப் படுதல் வேண்டும்; அல்லது இது வசதியாகச் செய்யப்பட முடியாதுவிட்டால், மாற்றஞ் செய்யப் பட்டவாறான தெளிவான பிரதியொன்று திருத்தப்பட்ட வழக்குரைக்கான வழக்குப் பதிவேட்டில் இணைக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். அத்தகைய சேர்ப்பு அல்லது மாற்றம் அல்லது விட்டுவிடுகை ஒவ்வொன்றும் நீதிபதியினால் ஒப்பிடப்படுதல் வேண்டும்.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 27 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

8. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 27 ஆம் பிரிவு, அதன் (3) ஆம் உட்பிரிவை நீக்கிவிட்டு அதற்குப்பதிலாக பின்வரும் உட்பிரிவை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது:-

"(3) அந்தக் காணி அல்லது அதன் ஏதேனும் பாகம் பிரிவிடப்பட வேண்டும் என நீதிமன்றம் முடிபுசெய்கின்ற விடத்து, இப்பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின் கீழான ஆணை, நீதிமன்றமானது அதனை, எந்த நில அளவையாளரின் பெயர் 73 ஆம் பிரிவில் குறிப்பீடுசெய்யப்பட்ட நிரலில் குறித்துரைக்கப்படுகின்றதோ அந்த வேறு எவரேனும் நில அளவையாளருக்கு அல்லது நீதிமன்றம் தகுதியானதெனக் கருதுகின்றவிடத்து, 73 ஆம் பிரிவில் முரணாக எது எவ்வாறிருப்பினும், 26 ஆம் பிரிவின் கீழ் பதியப்பட்ட வழக்கிடைத்தீர்வையினால் ஏதேனும் உரிமை அளிக்கப் பட்டுள்ள எல்லா திறத்தவர்களும் உடன்பட்டுக்கொள்வதன் மேல், வேறு எவரேனும் நில அளவையாளருக்கு வழங்குவதற்கு முடிபு செய்தாலொழிய, 17 ஆம் பிரிவின்கீழ் பூர்வாங்க நில அளவையைச் செய்த நில அளவையாளருக்கு வழங்கப் படுதல் வேண்டும்.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 30 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

9. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 30 ஆம் பிரிவு, அதன் (3) ஆம் உட்பிரிவில் ''பறையறைவித்ததன் பின்னர்'' என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக "ஒலிபெருக்கியொன்றைப் பயன்படுத்திச் செய்யப்பட்ட பகிரங்க அறிவித்தல் என்ற வகையாக" என்னும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 36அ என்னும் பிரிவை மாற்றீடு செய்தல்

10. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 36அ என்னும் பிரிவு இத்தால் நீக்கப்பட்டு அதற்குப் பதிலாக பின்வரும் பிரிவு இடப்படுகின்றது:-

"மேன்முறையீடு செய்யும் அனுமதிக்கான விண்ணப்பம்

36அ. முப்பத்தாறாம் பிரிவின் கீழ் நீதிமன்றத்தினால் ஆக்கப்பட்ட கட்டளையொன்றில் அதிருப்தியுற்ற எவரேனும் ஆள், அத்தகைய கட்டளைக்கு எதிராக (101 ஆம் அத்தியாயமான) குடியியல் நடவடிக்கைமுறைச் சட்டக்கோவையின் 754 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின் நியதிகளின்படி அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 154ஞ இனால் தாபிக்கப்பட்ட இயைபான மேல் நீதிமன்றத்துக்கு மேன்முயைீடு செய்யும் அனுமதிக்கான விண்ணப்பமொன்றைச் செய்யலாம்.".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 45அ என்னும் பிரிவைத் திருத்துதல

11. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 45அ என்னும் பிரிவு, அதன் (2) ஆம் உட்பிரிவில் "36அ அல்லது 45அ என்னும் பிரிவின்கீழ்" என்னும் சொற்களுக்கும் எண்களுக்கும் பதிலாக, "36 ஆம் மற்றும் 45 ஆம் பிரிவுகளின்கீழ்" என்னும் சொற்களையும் எண்களையும் இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 52 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

12. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 52 ஆம் பிரிவு, அதன் (1) ஆம் உட்பிரிவில், "அதன்சார்பில் பிரேரணைமூலம் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பத்தின்மேல்," என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "அதன் சார்பில் பிரேரணைமூலம் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பத்தின்மேல், அத்தகைய இறுதித் தீர்வையின் அல்லது அதனை உறுதிப்படுத்துகின்ற மேன்முறையீட்டின்மீது இறுதித்தீர்வை ஏதேனும் இருப்பின் அதன் தேதியிலிருந்து பத்து ஆண்டுகளினுள்" என்னும் சொற்களை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 57 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

13. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 57 ஆம் பிரிவு, அதன் (1) ஆம் உட்பிரிவின் (ஈ) என்னும் பந்தியை நீக்கிவிட்டு அதற்குப்பதிலாக பின்வரும் பந்தியை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது:-

"(ஈ) 15 ஆம் பிரிவின்கீழ் பதாகையை காட்சிப்படுத்துவதிலும் செய்யப்பட்ட பிரகடனத்துக்கும் உறப்பட்ட ஆகுசெலவு தொகை மற்றும் 17 ஆம் பிரிவின்கீழ் செய்யப்பட்ட பிரகடனத்தில் உறப்பட்ட ஆகுசெலவு தொகை;".

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 67 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்

14. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 67 ஆம் பிரிவு, அதன் (3) ஆம் உட்பிரிவில், "அக்காணிக்கு ஏதேனும் விரயம் அல்லது சேதம் ஏற்படுவதைத்" என்னும் சொற்களுக்குப் பதிலாக, "அக்காணிக்கு ஏதேனும் விரயம் அல்லது சேதம் ஏற்படுவதை அல்லது அக்காணியின் பண்புக்கு ஏதேனும் மாற்றத்தைச் செய்வதனைத்" என்னும் சொற்களை இடுவதன்மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

முதன்மைச் சட்டவாக்கத்துக்கான இரண்டாம் அட்டவணையைத் திருத்துதல்

15. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்துக்கான இரண்டாம் அட்டவணை இத்தால் பின்வருமாறு திருத்தப்படுகின்றது:-

(1) "கிராம சேவக அலுவலரின் அறிக்கை" என்னும் தலைப்பைக் கொண்டுள்ள 15 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் விதித்துரைக்கப்பட்ட படிவத்தில்:-

(அ) " [பிரிவு 15 (2)]" என்னும் சொற்களுக்கும் எண்களுக்கும் பதிலாக, "(15 ஆம் பிரிவின் (2) ஆம் மற்றும் (3) ஆம் உட்பிரிவுகள்)" என்னும் சொற்களையும் எண்களையும் இடுவதன் மூலமும்; அத்துடன்

(ஆ) "அணைக்கப்பட்டுள்ள அறிவித்தல்களை (மொழி பெயர்ப்புக்களுடன்) எனது அலுவலகத்திலுள்ள அறிவித்தற் பலகையில் 19......... ஆம் ஆண்டு .... மாதம் .... ஆந் நாளிலிருந்து 19 .... ஆம் ஆண்டு .... மாதம் .... ஆந் நாள்வரை

வெளிக்காட்டி வைத்துள்ளேன்'' என்னும் சொற்களுக்கும் எண்களுக்கும் பதிலாக பின்வருவதனை இடுவதன் மூலமும் -

''எனது அலுவலகத்திலுள்ள துலாம்பரமான ஓர் இடத்திலும் காணியில் உள்ள துலாம்பரமான ஓர் இடத்திலும் காட்சிப்படுத்தப்பட்ட பதாகையொன்றில் காணியின் அட்டவணை உட்பட அறிவித்தலின் உள்ளீடுகளை .... ஆம் ஆண்டு .... மாதம் .... ஆந் நாளிலிருந்து .... ஆம் ஆண்டு .... மாதம் .... ஆந் நாள்வரை வெளிக்காட்டி வைத்துள்ளேன் என்பதுடன் அத்தகைய காணியிலும் அத்தகைய காணிக்கு அருகாமையில் உள்ள ஏதேனும் பொது இடத்திலும் ஒலிபெருக்கியொன்றைப் பயன்படுத்திச் செய்யப்பட்ட பகிரங்க அறிவித்தல் என்ற வகையாக வாய்மொழி மூலமாகவும் பிரகடனப்படுத்தியுள்ளேன்.''; அத்துடன்

(2) ''நிலஅளவையாளரின் அறிக்கைப்படிவம்'' என்னும் தலைப்பைக் கொண்டுள்ள 18 ஆம் பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் விதித்துரைக்கப்பட்ட படிவத்தில், அதன் (vi) ஆம் பந்தியை நீக்கிவிட்டு அதற்குப் பதிலாக பின்வருவதனை இடுவதன்மூலமும்:-

''(vi) சமுகமாயிருந்த திறத்தவர்கள் மற்றும் அவர்களின் உரிமைக்கோரிக்கைகளின் தன்மை;''.

ஐயத்தைத் தவிர்த்தல்

16. ஐயத்தைத் தவிர்ப்பதற்காக, முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 16 ஆம் பிரிவுக்கு இச்சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவினால் செய்யப்பட்ட திருத்தங்கள் முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் ஏற்பாடுகளின்கீழ் தொடுக்கப்பட்டு இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வரும தேதியன்று முடிவுறாதுள்ள அல்லது நிறைவுசெய்யப்படாதுள்ள ஏதேனும்

வழக்குக்கு, வழக்கு நடவடிக்கைக்கு அல்லது மேன்முறையீட்டுக்கு ஏற்புடையனவாதல் வேண்டும் என இத்தால் வெளிப்படுத்தப்படுகின்றது.

ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நிற்றல்

17. இச்சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் உரைகளுக்கிடையே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரையே மேலோங்கி நிற்றல் வேண்டும்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டங்களின் தமிழ் பிரதிகளை "பிரகாசன பியச", அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம், இல. 118, டாக்டர் டனிஸ்டர் டி சில்வா மாவத்தை, கொழும்பு 8 இல் விலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.